

Немецкий язык

Разговорник

Оглавление

| | |
|---------------------------|----|
| Оглавление..... | 2 |
| Повседневные фразы..... | 4 |
| Общие..... | 4 |
| Приветствия..... | 4 |
| Приглашения..... | 5 |
| Комплименты..... | 5 |
| Извинения..... | 5 |
| Просьбы..... | 6 |
| Чувства..... | 6 |
| Время..... | 7 |
| Пожелания..... | 7 |
| Погода..... | 7 |
| Путешествия..... | 8 |
| Заказ билетов..... | 8 |
| Регистрация..... | 8 |
| В самолете..... | 8 |
| Таможня..... | 9 |
| Багаж..... | 10 |
| Информация..... | 10 |
| Экскурсии..... | 10 |
| Планы..... | 10 |
| Информация..... | 10 |
| Как пройти..... | 11 |
| Развлечения..... | 12 |
| Фотографии..... | 12 |
| В банке..... | 12 |
| Вклад / снятие денег..... | 12 |
| Обмен валюты..... | 12 |
| Здоровье..... | 13 |
| Симптомы..... | 13 |
| На приеме у врача..... | 13 |
| Спорт..... | 14 |
| Салон красоты..... | 14 |
| Вызов полиции..... | 15 |
| Вызов полиции..... | 15 |
| Гостиница..... | 15 |
| Бронирование..... | 15 |
| Обслуживание..... | 16 |
| Жалобы..... | 17 |
| Оплата..... | 17 |
| Услуги..... | 17 |
| Аренда..... | 17 |
| В ресторане..... | 18 |
| Заказ столика..... | 18 |
| Заказ блюд..... | 18 |
| Обслуживание..... | 19 |
| Оплата..... | 19 |
| Покупки..... | 20 |
| Информация..... | 20 |
| Обслуживание..... | 20 |
| Одежда..... | 21 |
| Личные предметы..... | 21 |

| | |
|-------------------------------|-----------|
| <u>Электроника.....</u> | <u>22</u> |
| <u>Сувениры.....</u> | <u>22</u> |
| <u>Книги.....</u> | <u>22</u> |
| <u>Оплата.....</u> | <u>23</u> |
| <u>Средства связи.....</u> | <u>23</u> |
| <u>Почта.....</u> | <u>23</u> |
| <u>Телеграф.....</u> | <u>24</u> |
| <u>Телефон.....</u> | <u>24</u> |
| <u>Транспорт.....</u> | <u>24</u> |
| <u>В поезде.....</u> | <u>24</u> |
| <u>На корабле.....</u> | <u>25</u> |
| <u>В автобусе.....</u> | <u>25</u> |
| <u>Прокат автомобиля.....</u> | <u>26</u> |
| <u>Сервис.....</u> | <u>26</u> |
| <u>На автозаправке.....</u> | <u>26</u> |
| <u>Неисправности.....</u> | <u>26</u> |
| <u>Авария.....</u> | <u>27</u> |
| <u>Дорожные знаки.....</u> | <u>27</u> |

Повседневные фразы

Общие

| | |
|-----------------------------------|--|
| Спасибо | Danke |
| Большое спасибо | Vielen Dank |
| Пожалуйста (в ответ на «спасибо») | Gern geschehen; Bitte schön |
| Да | Ja |
| Нет | Nein |
| Пожалуйста (просьба) | Bitte |
| Вот, пожалуйста (что-то даешь) | Bitte schön |
| Понимаю | Ich verstehe |
| Хорошо | Gut |
| Ничего | Nichts |
| Не бери в голову! | Das macht nichts; schon gut |
| Как далеко от города? | Wie weit entfernt von der Stadt ist es? |
| Сколько? | Wieviel? |
| Как долго? | Wie lange? |
| Сюда, пожалуйста | Hierher, bitte |
| Кого спросить? | Wen soll ich fragen? |
| Не понимаю | Ich verstehe nicht |
| Извините, я не расслышал | Entschuldigung, ich habe es nicht recht gehört |
| После вас | Sie sind die (der) erste |
| Здесь сильное движение | Hier ist es ein starker Verkehr |
| Я заблудился | Ich habe mich verlaufen |
| Вы говорите по-английски? | Sprechen Sie englisch? |

Приветствия

| | |
|---|--|
| Доброе утро! | Guten Morgen! |
| Добрый день! | Guten Tag! |
| Добрый вечер! | Guten Abend! |
| Спокойной ночи. | Gute Nacht! |
| Привет! | Hallo! |
| Здравствуйте. | Guten Morgen! (Guten Tag! Guten Abend!) |
| Давайте встретимся в (фойе). | Treffen wir uns im (Foyer). |
| Приятно познакомиться. | Ich freue mich Sie kennenzulernen. |
| Рад Вас снова видеть. | Ich freue mich, Sie wieder zu treffen! |
| Я женат (замужем). | Ich bin verheiratet. |
| Я холост (не замужем). | Ich bin ledig. |
| Как Ваши дела? | Wie geht es Ihnen? |
| Как успехи? | Was ist los? |
| Какие новости? | Was gibt's neues? |
| Давненько вас не видел. | Ich habe Sie schon lange nicht gesehen. |
| Можно узнать, как Вас зовут? | Darf ich mal Ihren Namen wissen? |
| Вот моя визитная карточка. | Hier ist meine Namenskarte. |
| Позвольте представить Вас моему мужу (моей жене). | Lassen Sie mir Sie meinem Mann (meiner Frau) vorstellen. |
| Передавайте наилучшие пожелания от меня Вашей матери. | Richten Sie bitte von mir an Ihre Mutter allerbeste Wünsche aus. |
| Передавай привет Николаю. | Viele Grüsse an Nikolaj! |

| | |
|--|---|
| Спасибо, с удовольствием. | Danke, sehr gern! |
| С удовольствием. | Mit Vergnügen! |
| До свидания. | Auf Wiedersehen! |
| До встречи. | Bis dann! |
| До скорой встречи. | Bis gleich! Bis später! |
| Счастливо. | Viel Glück! |
| Не пропадайте. | Gehen Sie nicht verloren! |
| С нетерпением жду нашей следующей встречи. | Ich freue mich darauf, Ihnen wieder zu sehen! |

Приглашения

| | |
|---|--|
| Вы завтра свободны? | Sind Sie morgen frei? |
| Хотите пойти со мной? | Möchten Sie mit mir hingehen? |
| Позвольте мне быть Вашим гидом. | Lassen Sie mir Sie als Fremdenführer betreuen. |
| Пойдете со мной за покупками? | Werden Sie mich beim Einkauf begleiten? |
| Пойдемте купаться. | Gehen wir baden! |
| Не хотите чего-нибудь поесть? | Möchten Sie mal etwas essen? |
| Звучит неплохо. | Das klingt nicht schlecht! |
| Позвольте предложить вам что-нибудь выпить. | Lassen Sie mir Ihnen etwas zu trinken bieten. |
| Хотите чего-нибудь выпить? | Möchten Sie etwas trinken? |
| Ваше здоровье! | Auf Ihr Wohl! |
| Не пора ли попить кофейку? | Ist es nicht die Zeit, Kaffee zu trinken? |
| Еще чашечку кофе, пожалуйста. | Noch eine Tasse Kaffee, bitte. |
| Чувствуйте себя как дома. | Fühlen Sie sich frei, wie zu Hause. |
| Давайте платить пополам. | Wollen wir halbpарт zahlen. |
| Он платит счет. | Er bezahlt die Rechnung. |

Комплименты

| | |
|--|--|
| Мне нравится Ваша новая прическа. | Mir gefällt Ihre neue Frisur. |
| У Вас великолепный вкус в одежде. | Sie kleiden sich mit Geschmack! |
| Какая ты очаровательная девушка! | Was für eine nette Fräulein bist du! |
| Спасибо за комплимент. | Danke für Ihr Kompliment. |
| Спасибо за прекрасный день. | Vielen Dank für einen schönen Tag! |
| Спасибо, что встретили меня (зашли за мной). | Danke, dass Sie mich abgeholt haben. |
| Очень любезно с Вашей стороны. | Das ist sehr liebenswürdig von Ihnen. |
| Вы очень добры. | Sie sind sehr gutherzig! |
| Я очень Вам благодарен. | Ich bin Ihnen sehr dankbar! |
| Спасибо и извините за беспокойство. | Danke und entschuldigen Sie die Störung. |
| Весьма признателен. | Höchst erkenntlich. |
| Я очень Вам обязан. | Ich habe Ihnen viel zu verdanken. |

Извинения

| | |
|---|-------------------------------|
| Извините (если привлекаешь внимание, прерываешь). | Entschuldigung |
| Извините (если извиняешься). | Verzeihung |
| Извините, я на секунду. | Entschuldigung, einen Moment. |
| Подождите минуту, пожалуйста. | Einen Moment, bitte. |
| Это моя вина. | Das ist meine Schuld. |
| Я был неосторожен. | Ich war unvorsichtig. |

| | |
|------------------------------------|--|
| Я не хотел Вас обидеть. | Ich wollte Sie nicht kränken. |
| В следующий раз постараюсь. | Nächstes Mal strengere ich mich an. |
| Извините за опоздание. | Verzeihen Sie meine Verspätung. |
| Извините, что заставил Вас ждать. | Entschuldigen Sie, dass Sie auf mich warten mussten. |
| Я не помешаю? | Störe ich Sie? |
| Можно Вас побеспокоить на секунду? | Darf ich Sie mal stören? |
| Нет, ничего. | Nein, tut nichts. |
| Ничего, пожалуйста. | Tut nichts, bitte. |
| Ничего. | Tut nichts. |

Просьбы

| | |
|--|--|
| Простите. | Entschuldigung. |
| Повторите, пожалуйста. | Wiederholen Sie es, bitte. |
| Пожалуйста, говорите немного медленнее. | Sprechen Sie bitte ein bisschen langsamer. |
| Напишите это здесь, пожалуйста. | Sreiben Sie das hier, bitte. |
| Пожалуйста, поторопитесь. | Beeilen Sie sich bitte. |
| Пойдемте со мной! | Gehen wir zusammen! |
| Пожалуйста, вызовите врача. | Lassen Sie bitte den Arzt kommen! |
| Не одолжите ...? | Würden Sie bitte... leihen? |
| Сделайте одолжение. | Seien Sie so gut. |
| Можно взглянуть? | Darf ich mal darauf gucken? |
| Можно одолжить Вашу ручку? | Darf ich Ihren Kugelschreiber leihen? |
| Помогите донести, пожалуйста. | Könnten Sie mir bitte helfen, das zu tragen? |
| Пожалуйста, помогите мне с этими пакетами. | Helfen Sie mir bitte mit diesen Tüten. |
| Не отправите ли за меня письмо? | Würden Sie bitte für mich diesen Brief aufgeben? |
| Помогите мне с этой проблемой. | Helfen Sie mir bitte mit diesem Problem. |
| Можно узнать Ваш адрес? | Darf ich bitte Ihre Anschrift erfahren? |
| Не подбросите до центра? | Fahren Sie mich zur Stadtmitte? |
| Что это? | Was ist das? |
| Что это значит? | Was bedeutet das? |
| Где туалет? | Wo ist die Toilette? |
| Почему бы и нет? | Warum nicht? |
| Чем скорее, тем лучше. | Je schneller, desto besser. |

Чувства

| | |
|---------------------------------------|--|
| Я не уверен. | Ich bin nicht sicher. |
| Не думаю. | Ich glaube nicht. |
| Боюсь, что нет. | Ich fürchte, nein. |
| Невероятно. | Unglaublich. |
| Боюсь, что Вы ошиблись. | Ich fürchte, Sie haben sich geirrt. |
| О, как жаль. | Wie schade! |
| У меня плохое настроение. | Ich bin schlechter Laune. |
| Это отвратительно. | Das ist widerlich. |
| Меня от тебя тошнит. | Mir ist übel von dir. |
| Успокойся, все будет в порядке. | Beruhige dich, alles wird in Ordnung sein. |
| Не надо нервничать. | Sei nicht so nervös! |
| Не торопитесь. | Eilen Sie nicht! |
| Не обращай(те) внимания на то, что он | Schenken Sie auf seine Worte Ihre |

| | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| сказал. | Aufmerksamkeit nicht! |
| Остыньте! | Beruhigen Sie sich! |
| Не унывайте! | Nicht verzagen! |
| Какая жалость! | Es tut mir leid! |
| Вот так сюрприз! | So ist eine Überraschung! |
| Вы, должно быть, шутите! | Sie machen wohl Spaß! |
| О боже, какой кошмар! | Mein Gott, was für Alpdruck ist es! |

Время

| | |
|-----------------------------------|--|
| Который час? | Wie spät ist es? |
| Сколько времени? | Wieviel Uhr ist es? |
| Семь часов. | (Es ist) (punkt) sieben Uhr. |
| Без четверти восемь. | Ein viertel vor acht. |
| Десять минут пятого. | Zehn Minuten nach vier. |
| Полдевятого. | Acht Uhr dreißig; ein halb neun |
| Рано. | Es ist früh. |
| Уже поздно? | Ist es spät? |
| Сколько времени идти туда пешком? | Wie lange muss man dorthin zu Fuß gehen? |

Пожелания

| | |
|---------------------------------------|--|
| Поздравляю! | Ich gratuliere Ihnen! |
| Поздравляю с днем рождения! | Ich gratuliere Ihnen zum Geburtstag! |
| С рождеством! | Zu Weihnachten! |
| Наилучшие пожелания в новом году! | Alles Beste zum Neujahr! |
| Желаю счастья сегодня и всегда! | Viel Glück heute und immer! |
| Христос воскрес! | Christus ist auferstanden! |
| Желаю Вам счастья и многих лет жизни. | Ich wünsche Ihnen viel Glück und ein langes Leben! |
| Поздравляю от всей души. | Ich gratuliere Ihnen vom ganzen Herzen! |
| Желаю Вам поскорее выздороветь. | Ich wünsche Ihnen baldige Genesung. |
| Счастливой поездки! | Gute Fahrt! |
| Удачи! | Viel Erfolg! |
| Давай еще раз встретимся! | Treffen wir uns noch ein mal! |

Погода

| | |
|---------------------------------|---|
| Какой чудесный день! | Was für ein schöner Tag! |
| Жарко. | Es ist heiß. |
| Опускается туман. | Es wird neblig. |
| Небо расчищается. | Der Himmel wird klarer. |
| Завтра будет солнечно. | Morgen wird es sonnig. |
| Какой ужасный день! | Was für ein schrecklicher Tag! |
| Интересно, будет гроза? | Es ist interessant, wird es Gewitter geben? |
| Какая, по-вашему, будет погода? | Was meinen Sie, was für Wetter ist morgen? |

Путешествия

Заказ билетов

| | |
|---|--|
| Это прямой рейс? | Ist das ein direkter Flug? |
| В этом рейсе есть промежуточные посадки? | Ist dieser Flug mit Zwischenlandungen? |
| Какие есть рейсы до Лондона? | Mit welchem Flug kann man nach London fliegen? |
| Пожалуйста, проверьте в других компаниях. | Prüfen Sie bitte in anderen Luftverkehrsgesellschaften nach. |
| Не могли бы Вы уточнить, есть ли билеты на этот рейс? | Könnten Sie bitte Bescheid sagen, ob es für diesen Flug Flugkarten gibt? |
| Сколько рейсов в день? | Wieviel Flüge am Tag? |
| Когда мне нужно быть в аэропорту? | Wann soll ich im Flughafen sein? |
| Сколько мне можно брать багажа? | Wieviel Gepäck darf ich mitnehmen? |
| У меня нет багажа. | Ich habe kein Gepäck mit. |
| Сколько стоит билет? | Was kostet eine Flugkarte? |
| Есть ли какие-нибудь скидки? | Geben Sie irgendwelche Preisermäßigungen? |
| Забронируйте место на ближайший рейс до Berlin, пожалуйста. | Lassen Sie mir bitte einen Platz für den nächsten Flug nach Berlin buchen. |
| Один билет до Берлина, бизнес-класс. | Bitte, eine Flugkarte der Businessklasse nach Berlin. |
| Я хотел бы вернуть свой билет до Варшавы. | Ich möchte die Flugkarte nach Warschau zurückgeben. |
| Снимите этот заказ, пожалуйста. | Schaffen Sie bitte diese Bestellung ab. |
| Я хотел бы подтвердить заказ. | Ich möchte meine Bestellung bestätigen. |
| Я хочу изменить заказ. | Ich möchte meine Bestellung ändern. |

Регистрация

| | |
|--|--|
| Где стойка Финнэйр? | Wo ist die Theke von Finnair? |
| Где здание аэропорта? | Wo ist das Flughafengebäude? |
| Где проходит регистрация? | Wo wird die Registrierung durchgeführt? |
| Отправьте багаж в мою гостиницу. | Befördern Sie bitte das Gepäck zu meinem Hotel. |
| Сколько нужно платить за лишний вес? | Wie viel soll ich für Übergewicht zahlen? |
| Я хотел бы отправить этот багаж в Париж. | Ich möchte dieses Gepäck nach Paris abschicken. |
| Я транзитом до Лос-Анжелеса. | Ich bin auf Durchreise nach Los-Angeles. |
| Когда посадка? | Wann ist das Einsteigen? |
| На какой выход? | Zu welchem Ausgang? |
| Этот рейс отправится вовремя? | Fliegt dieser Flug rechtzeitig ab? |
| Я хотел бы забронировать место в салоне для некурящих. | Ich möchte einen Platz in einer Nichtraucherkabine reservieren lassen. |
| Место у окна, пожалуйста. | Einen Fensterplatz, bitte. |

В самолете

| | |
|--|---|
| Где это место? | Wo ist dieser Platz? |
| Не могли бы Вы поменяться со мной местами? | Könnten Sie bitte mit mir den Platz wechseln? |
| У Вас есть английская газета? | Haben Sie eine Zeitung auf Englisch? |
| Не могли бы Вы принести мне одеяло? | Könnten Sie mir bitte eine Decke holen? |

| | |
|---|---|
| Принесите подушку, пожалуйста. | Bitte, holen Sie mir ein Kissen. |
| Можно еще один напиток? | Darf ich noch ein Getränk haben? |
| Можно еще орехов? | Darf ich noch Nüsse haben? |
| Я хотел бы заказать напитки. | Ich möchte Getränke bestellen. |
| Чай, пожалуйста. | Einen Tee, bitte. |
| Есть ли на борту стюардесса, говорящая по-французски? | Haben Sie an Bord eine Stewardess, die französisch spricht? |
| Есть ли на борту стюардесса, говорящая по-английски? | Haben Sie an Bord eine Stewardess, die englisch spricht? |
| Вы можете перевести это на английский? | Können Sie das ins Englisch übersetzen? |
| Пожалуйста, не курите здесь. | Bitte, rauchen Sie hier nicht. |
| На сколько отложен рейс? | Für wie lange ist der Flug aufgeschoben? |
| Надолго мы здесь остановились? | Wie lange bleiben wir hier? |
| Мне плохо. | Mir ist schlecht. (Ich fühle mich schlecht.) |
| Меня тошнит. | Mir ist übel. |
| Можно мне откинуть спинку? | Darf ich die Rückenlehne umlegen? |
| Можно в самолете купить что-нибудь без пошлины? | Kann man im Flugzeug zollfreie Ware kaufen? |
| Мне нужны для кино наушники. | Ich brauche Kopfhörer für einen Film. |
| Это не работает. | Das funktioniert nicht. |
| Когда мы прибываем? | Wann kommen wir an? |

Таможня

| | |
|---|---|
| Дайте мне, пожалуйста, другой бланк декларации. | Geben Sie mir bitte ein anderes Zollerklärungsformular. |
| Покажите, пожалуйста, как заполнять эту форму. | Zeigen Sie mir bitte, wie ich dieses Formular ausfüllen soll. |
| Вот мой паспорт. | Hier ist mein Reisepass. |
| Поставьте мне, пожалуйста, штамп в паспорт. | Drücken Sie bitte in meinen Reisepass Stempel auf. |
| Какова цель Вашей поездки? | Was ist der Zweck Ihrer Reise? |
| Я турист. | Ich bin ein Tourist. |
| Я в отпуске. | Ich bin auf Urlaub. |
| Я в командировке. | Ich bin auf Dienstreise. |
| Это мой первый приезд. | Das ist meine erste Anreise. |
| Как долго Вы здесь пробудите? | Wie lange bleiben Sie hier? |
| Я собираюсь пробыть здесь две недели. | Ich habe vor, mich hier zwei Wochen aufzuhalten. |
| Вот моя транзитная виза. | Hier ist mein Transitvisum. |
| У меня только предметы личного пользования. | Ich habe nur Verbrauchsgüter. |
| Это подарок для друга. | Das ist ein Geschenk für meinen Freund. |
| Эта видеочкамера для моего личного пользования. | Diese Videokamera ist für meinen persönlichen Bedarf. |
| Это стоит около ... | Das kostet etwa... |
| Мне нечего декларировать. | Ich habe nichts zu verzollen. |
| Беспошлинный магазин. | Zollfreiladen. |
| Можно в этом аэропорту что-нибудь купить? | Kann man in diesem Flughafen etwas kaufen? |
| Мне нужно будет платить пошлину за камеру, которую я здесь купил? | Soll ich Zoll zahlen für die Kamera, die ich hier gekauft habe? |
| Можно попросить чек? | Darf ich bitte den Kassenzettel haben? |

Багаж

| | |
|--|--|
| Где можно получить багаж? | Wo kann ich mein Gepäck bekommen? |
| Вот моя багажная квитанция. | Da ist mein Gepäckschein. |
| Я не могу найти свой багаж. | Ich kann mein Gepäck nicht finden. |
| Мне не выдали багажную квитанцию при регистрации. | Ich habe keinen Gepäckschein bei der Registrierung bekommen. |
| Мой багаж поврежден, и некоторых вещей не хватает. | Mein Gepäck ist beschädigt und es fehlt an manchen Sachen. |
| Где можно найти носильщика? | Wo kann man einen Gepäckträger finden? |
| Это мой багаж. | Das ist mein Gepäck. |
| Пожалуйста, отнесите эти вещи к стоянке такси. | Bitte, tragen Sie diese Sachen zum Taxistand hin. |
| В багаже есть хрупкие предметы. | Im Gepäck gibt es zerbrechliche Dinge. |
| Будьте осторожны, пожалуйста. | Bitte, seien Sie vorsichtig! |
| Можно взять эту багажную тележку. | Darf ich bitte diesen Kofferkuli nehmen? |

Информация

| | |
|---|--|
| Где находится информационное бюро? | Wo ist das Informationsbüro? |
| Я транзитный пассажир до Сан-Франциско. | Ich bin Transitär nach San-Francisco. |
| Я успею сделать пересадку в тот же день? | Schaffe ich, ein Umsteigen an demselben Tag zu machen? |
| Сколько нужно времени на пересадку? | Wieviel Zeit brauche ich, um umzusteigen? |
| Можно мне заказать номер в гостиницу? | Darf ich bitte ein Zimmer im Hotel reservieren lassen? |
| Где я могу сесть на автобус в город? | Wo kann ich bitte einen Bus zur Stadt einsteigen? |
| Подскажите, пожалуйста, как пройти к стойке аренды лимузинов? | Könnten Sie mir bitte sagen, wo sich die Theke der Limousinevermietung befindet? |

Экскурсии

Планы

| | |
|---|--|
| Я хотел бы поехать во Францию. | Ich möchte nach Frankreich fahren. |
| Я собираюсь поехать во Францию. | Ich habe vor, nach Frankreich zu fahren. |
| Я улетаю в США на следующей неделе. | Ich fliege in die Vereinigten Staaten in der nächsten Woche. |
| Как долго Вы собираетесь пробыть в Париже? | Wie lange beabsichtigen Sie in Paris zu bleiben? |
| Я хотел бы путешествовать туристическим классом. | Ich möchte in Touristenklasse reisen. |
| Я предпочитаю путешествовать автобусом (поездом, самолетом) | Ich bevorzuge mit einem Bus (Zug, Flugzeug) zu reisen. |

Информация

| | |
|--|--|
| Какие достопримечательности здесь есть? | Welche Sehenswürdigkeiten gibt's hier? |
| Какие предлагаются экскурсии? | Welche Exkursionen sind vorhanden? |
| Вы можете порекомендовать интересную экскурсию? | Können Sie eine interessante Exkursion empfehlen? |
| Не могли бы Вы рассказать, какие здесь есть музеи? | Können Sie mir sagen, welche Museen hier vorhanden sind? |
| Где находится театр? | Wo befindet sich ein Theater? |
| Где ближайшая станция метро? | Wo ist die nächste U-Bahn-Station. |

| | |
|---|---|
| Где стоянка такси? | Wo ist der nächste Taxistand? |
| Здесь есть поблизости туалет? | Wo ist hier eine Toilette in der Nähe? |
| Можно воспользоваться Вашим туалетом? | Darf ich bitte Ihre Toilette benutzen? |
| В котором часу мы вернемся? | Um wieviel Uhr kommen wir zurück? |
| Сколько стоит эта экскурсия? | Was kostet diese Exkursion? |
| Во сколько начало? | Wann fängt das an? |
| Питание включено в стоимость? | Ist die Nahrung in den Preis schon eingeschlossen? |
| Экскурсия по городу предусмотрена? | Ist eine Stadtrundfahrt vorgesehen? |
| Это однодневная экскурсия? | Ist das eine eintägige Exkursion? |
| Дайте мне, пожалуйста, план города. | Geben Sie mir bitte einen Stadtplan. |
| Где я могу купить план города? | Wo kann ich einen Stadtplan kaufen? |
| У вас есть брошюра с описанием туров и экскурсий? | Haben Sie eine Broschüre mit Reise- und Exkursionsbeschreibungen? |
| Здесь есть театр? | Gibt's hier ein Theater? |
| Когда и где мы можем встретиться? | Wann und wo können wir uns treffen? |
| Где я могу купить билет? | Wo kann ich eine Eintrittskarte kaufen? |
| Сколько стоит входной билет? | Was kostet eine Eintrittskarte? |
| Что интересного можно тут еще посмотреть? | Was interessantes gibt's hier zu sehen? |
| Это слишком далеко, чтобы идти пешком? | Ist es zu weit, zu Fuss zu gehen? |
| У нас будет возможность сделать пару фотографий? | Werden wir eine Möglichkeit haben, ein Paar Fotos zu machen? |
| Сколько времени это будет идти? | Wie lange wird es dauern? |
| Что идет сейчас? | Was wird jetzt gespielt? |
| Кто-нибудь здесь говорит по-английски? | Spricht jemand hier Englisch? |
| Мне нужен гид, говорящий по-английски. | Ich brauche einen Führer, der Englisch spricht. |

Как пройти

| | |
|--|--|
| Извините, как пройти к этому месту? | Entschuldigung, wie komme ich zu diesem Platz? |
| Скажите, пожалуйста, как пройти к этой гостинице? | Sagen Sie mir bitte, wie komme ich zu diesem Hotel? |
| Гостиница далеко отсюда? | Liegt das Hotel weit von hier? |
| Сколько это займет времени? | Wie lange wird das dauern? |
| Оно на этой стороне? | Ist es auf dieser Seite? |
| Как мне пройти к почте? | Wie komme ich zur Post? |
| В какую сторону идти к центру? | In welcher Richtung soll ich zur Stadtmitte gehen? |
| Покажите на плане, где мы сейчас находимся. | Zeigen Sie mir bitte auf dem Stadtplan, wo wir uns jetzt befinden. |
| Пожалуйста, набросайте здесь план. | Skizzieren Sie bitte hier einen Plan. |
| Где мы сейчас? | Wo sind wir momentan? |
| Как называется эта улица? | Wie heisst diese Strasse? |
| По чему можно ориентироваться по пути? | Wonach kann man sich unterwegs orientieren? |
| Мне идти прямо? | Soll ich geradeaus gehen? |
| По пути Вы увидите ресторан на другой стороне улицы. | Unterwegs sehen Sie ein Restaurant auf anderer Seite der Strasse. |
| Это примерно десять минут ходьбы. | Es ist etwa zehn Minuten zu Fuss. |
| Это совсем близко. | Es ist ganz in der Nähe. |
| Это прямо через улицу. | Es ist direkt über die Strasse. |
| Это в конце коридора. | Es ist am Ende des Korridors. |

| | |
|--------------------------------------|--|
| Это не очень далеко. | Es ist nicht so weit von hier. |
| Вы не можете его не заметить. | Es ist nicht unmerkbar. |
| Подождите здесь минутку, пожалуйста. | Warten Sie hier einen Moment, bitte. |
| Я выхожу на следующей остановке. | Ich steige auf der nächsten Haltestelle aus. |
| Высадите меня здесь, пожалуйста. | Lassen Sie mir bitte hier aussteigen. |
| Остановите здесь, пожалуйста. | Halten Sie bitte hier an. |

Развлечения

| | |
|--|--|
| Я хотел бы поехать куда-нибудь отдохнуть. | Ich möchte eine Reise machen, mich zu erholen. |
| Давайте сходим в какое-нибудь интересное место? | Gehen wir zu einem interessanten Unterhaltungsort? |
| В какой кинотеатр пойдём? | In welches Kino gehen wir? |
| Хотите пойти со мной в оперу? | Möchten Sie mit mir in die Oper gehen? |
| Я куплю билеты. | Ich kaufe Eintrittskarten. |
| Я найду за Вами в семь часов. | Ich hole Sie um sieben Uhr ab. |
| Давайте сходим сегодня вечером в кино. | Gehen wir heute abend ins Kino! |
| Кто Ваши любимые артисты? | Wer sind Ihre Lieblingsschauspieler? |
| Когда начинается кино? | Wann beginnt der Film? |
| Покажите, где мое место, пожалуйста. | Zeigen Sie mir bitte meinen Platz. |
| Когда заканчивается представление? | Wann ist die Vorstellung zu Ende? |
| Когда начинается представление? | Wann beginnt die Vorstellung? |
| Хотите пойти куда-нибудь потанцевать? | Möchten Sie tanzen gehen? |
| Разрешите пригласить Вас на танец. | Gestatten Sie mir Sie zum Tanz auffordern. |
| По телевизору будут интересные фильмы? | Gib'ts interessante Filme im Fernseher? |
| Сегодня вечером по телевизору будет что-нибудь интересное? | Gib'ts heute abend etwas interessantes im Fernseher? |

Фотографии

| | |
|--|--|
| Здесь можно фотографировать? | Darf man hier fotografieren? |
| Можно использовать вспышку? | Darf man hier mit einem Blitz fotografieren? |
| Не могли бы Вы сфотографировать меня? | Könnten Sie mich bitte fotografieren? |
| Сфотографируйтесь со мной, пожалуйста. | Würden Sie bitte mit mir fotografieren lassen? |

В банке

Вклад / снятие денег

| | |
|--|--|
| До которого часа открыт банк? | Wann ist die Bank geöffnet? |
| Я хотел бы открыть счет. | Ich möchte ein Konto eröffnen. |
| Я хочу снять со счета... | Ich möchte vom Konto abheben... |
| Я хочу открыть сберегательный счет. | Ich möchte ein Konto eröffnen. |
| Я хочу положить на счет немного денег. | Ich möchte auf mein Konto ein wenig Geld einlegen. |
| Вот мое удостоверение. | Hier ist mein Ausweis. |
| Как быстро можно это сделать? | Wie schnell kann man das machen? |

Обмен валюты

| | |
|--|-------------------------------------|
| Где я могу обменять деньги? | Wo kann ich Geld wechseln? |
| Какой обменный курс доллара? | Wie ist der Dollarswechselkurs? |
| Разменяйте мне, пожалуйста, пять фунтов. | Wechseln Sie mir bitte fünf Pfunde. |

| | |
|---|--|
| Я хотел бы обналичить дорожный чек. | Ich möchte den Reisescheck einlösen. |
| Не могли бы Вы разменять 100-долларовую купюру? | Könnten Sie mir bitte einen 100-Schein wechseln? |
| Разменяйте, пожалуйста, эту купюру. | Wechseln Sie mir bitte diesen Schein. |
| Не могли бы Вы часть дать мелочью? | Könnten Sie mir bitte zum Teil Kleingeld geben? |
| Мне нужна мелочь. | Ich brauche Kleingeld. |
| Мне нужны монеты всех достоинств. | Ich brauche Münzen von jedem Wert. |

Здоровье

Симптомы

| | |
|--------------------------------|--|
| Я чувствую себя неважно. | Ich fühle mich nicht wohl. |
| У меня болит спина. | Ich habe Rückenschmerzen. |
| Меня знобит. | Ich habe Schüttelfrost. |
| У меня кружится голова. | Mir ist schwindlig. |
| У меня сильное головокружение. | Der Schwindel packt mich. |
| Мне плохо. | Ich fühle mich nicht wohl. |
| У меня болит голова. | Ich habe Kopfschmerzen. |
| У меня аллергия на пенициллин. | Ich habe Allergie für Penizillin. |
| У меня высокое давление. | Ich habe einen hohen Blutdruck. |
| У меня болит здесь. | Es tut mir hier weh. |
| У меня температура. | Ich habe Fieber. |
| У меня болит голова. | Ich habe Kopfschmerzen. |
| У меня аллергия на пенициллин. | Ich habe Allergie für Penizillin. |
| У меня высокое давление. | Ich habe einen hohen Blutdruck. |
| У меня болит здесь. | Es tut mir hier weh. |
| У меня температура. | Ich habe Fieber. |
| Я простыл (у меня насморк). | Ich habe mich erkältet (Ich habe Schnupfen). |
| У меня сильно болит зуб. | Ich habe einen starken Zahnschmerzen. |
| Что-то попало в глаз. | Mir ist etwas ins Auge geraten. |
| Меня тошнит. | Mir ist übel. |
| Мне плохо. | Ich fühle mich unwohl. |
| У меня проблемы с сердцем. | Ich habe Probleme mit dem Herzen. |
| Я растянул связки на ноге. | Ich habe mir eine Sehne gezerzt. |
| У меня болит горло. | Ich habe Halsschmerzen. |
| Я страдаю от бессонницы. | Ich leide an Schlaflosigkeit. |
| У меня заложен нос. | Ich habe nasale Obstruktion. |
| Я чувствую себя немного лучше. | Ich fühle mich ein bisschen besser. |
| У меня насморк. | Ich habe Schnupfen. |

На приеме у врача

| | |
|--|---|
| Я хотел бы попасть на прием завтра в ... | Ich möchte morgen zu ... |
| У меня сильный приступ морской болезни. | Ich habe einen starken Seekrankheitsanfall. |
| Вызовите врача, пожалуйста. | Rufen Sie bitte den Arzt. |
| Вызовите скорую помощь. | Lassen Sie bitte den Krankenwagen kommen. |
| Отвезите меня в больницу, пожалуйста. | Bringen Sie mich bitte ins Krankenhaus. |
| Это срочно. | Es ist sehr eilig. |
| Я должен остаться в больнице? | Soll ich im Krankenhaus bleiben? |
| Думаете это надолго? | Glauben Sie, es ist auf lange Zeit? |
| Как это случилось? | Wie ist das passiert? |

| | |
|--|---|
| Я споткнулся на лестнице. | Ich bin auf der Treppe gestolpert. |
| Вы считаете это серьезно? | Glauben Sie, das ist ernsthaft? |
| Это заразно? | Ist das übertragbar? |
| Можете дать мне что-нибудь болеутоляющее? | Können Sie mir ein schmerzstillendes Mittel geben? |
| Мне нужна операция? | Soll ich operiert werden? |
| У меня первая группа крови, резус положительный. | Ich habe die erste Blutgruppe, rhesus-positiv. |
| Какая у меня температура? | Welche Temperatur habe ich? |
| Сколько мне нужно отдохнуть? | Wie viel soll ich mich erholen? |
| Долго я буду выздоравливать? | Wie lange werde ich genesen? |
| Сколько времени займет лечение? | Wie lange wird die Kur dauern? |
| Мне можно продолжать путешествие? | Darf ich weiter reisen? |
| Сообщите моей семье, пожалуйста. | Teilen Sie bitte meiner Familie mit. |
| Сколько раз в день мне принимать это лекарство? | Wie viel mal pro Tag soll ich diese Arznei einnehmen? |
| Можно попросить что-нибудь от кашля? | Haben Sie etwas gegen Husten? |
| Я хотел бы запломбировать зуб. | Ich möchte den Zahn plombieren lassen. |
| Нужно удалять? | Soll ich ihn ziehen lassen? |

Спорт

| | |
|--|--|
| Тут есть поблизости кемпинг? | Gibt's hier ein Camping in der Nähe? |
| Мы можем расположиться здесь? | Dürfen wir uns hier niederlassen? |
| Мы можем остаться здесь на ночь? | Dürfen wir hier für die Nacht bleiben? |
| Город далеко отсюда? | Ist die Stadt weit von hier? |
| Где можно набрать воды? | Wo kann man Wasser nehmen? |
| Я хотел бы половить рыбу. | Ich möchte fischen. |
| Можно здесь ловить рыбу? | Darf man hier fischen? |
| Могу я здесь покататься на водных лыжах? | Darf ich hier Wasserskier laufen? |

Салон красоты

| | |
|--|---|
| Я бы хотел постричься. | Ich möchte mir die Haare schneiden lassen. |
| Стригите покороче, пожалуйста. | Schneiden Sie kürzer, bitte. |
| Только подравняйте, пожалуйста. | Scheren Sie bitte nur ein wenig. |
| Не слишком коротко. | Nicht zu kurz. |
| Я хотел бы побриться. | Ich möchte mich rasieren lassen. |
| Постригите и побрите, пожалуйста. | Scheren Sie und rasieren Sie mich, bitte. |
| Я бы хотела помыть голову. | Ich möchte mir den Kopf waschen lassen. |
| Я бы хотела покрасить волосы. | Ich möchte meine Haare färben lassen. |
| Сделайте мне пробор на левой (правой) стороне. | Ziehen Sie bitte einen Scheitel links (rechts). |
| Зачешите мне волосы назад. | Kämmen Sie bitte zurück. |
| Я хотела бы сделать маникюр. | Ich möchte mir Maniküre machen lassen. |
| Здесь можно где-нибудь отдохнуть? | Kann man sich hier erholen? |

ВЫЗОВ ПОЛИЦИИ

Вызов полиции

| | |
|---|--|
| Это срочно! | Es ist dringend! |
| Немедленно вызовите полицию. | Rufen Sie sofort die Polizei an. |
| Пожалуйста, заполните протокол о краже. | Füllen Sie bitte das Diebstahlprotokoll aus. |
| Я потерял паспорт. | Ich habe meinen Pass verloren. |
| Мой паспорт пропал. | Mein Pass ist verloren. |
| У меня украли бумажник. | Mir ist meine Geldtasche gestohlen worden. |
| У меня украли бумажник в метро. | Mir ist in der U-Bahn meine Geldtasche gestohlen worden. |
| Кому я должен сообщить? | Wen soll ich davon benachrichtigen? |

Гостиница

Бронирование

| | |
|--|--|
| Я делал заказ. | Ich habe eine Reservierung gemacht. |
| Места были зарезервированы для меня и моей семьи. | Für mich und meine Familie wurde ein Zimmer reserviert. |
| Заказ был подтвержден в Париже. | Die Reservierung wurde in Paris bestätigt. |
| У вас есть свободные места? | Haben ein Zimmer frei? |
| Мне нужна комната. | Ich brauche ein Zimmer. |
| Я хотел бы одноместный номер. | Ich möchte ein Einzelzimmer. |
| Я хотел бы номер с ванной. | Ich möchte ein Zimmer mit Bad. |
| Я хотел бы номер с двумя кроватями. | Ich möchte ein Zimmer mit zwei Betten. |
| Нам нужен двухместный номер с дополнительной кроватью. | Ich brauche ein Doppelzimmer mit noch einem Bett. |
| Есть что-нибудь подешевле? | Haben Sie ein preiswerteres Zimmer? |
| Не могли бы Вы показать мне комнату получше? | Könnten Sie mir bitte ein besseres Zimmer zeigen? |
| Не могли бы Вы показать мне комнату побольше (поменьше)? | Könnten Sie mir bitte ein grösseres (kleineres) Zimmer zeigen? |
| Комнату, с видом на море. | Ein Zimmer mit Aussicht auf das Meer. |
| Какова плата за обслуживание и налог? | Was kostet die Bedienung und Steuer? |
| Надбавка за обслуживание учтена? | Ist der Aufpreis für die Bedienung erfasst? |
| Сколько стоит номер, включая завтрак? | Was kostet ein Zimmer mit Frühstück? |
| Завтрак включен? | Ist Frühstück eingeschlossen? |
| Сколько это стоит в день? | Was kostet das am Tag? |
| Вам нужен залог? | Brauchen Sie ein Pfand? |
| Когда я должен освободить номер? | Wann soll ich das Zimmer verlassen? |
| Вам нужен мой паспорт? | Brauchen Sie meinen Pass? |
| Можете порекомендовать другую гостиницу? | Könnten Sie mir bitte ein anderes Hotel anraten? |
| Я сниму этот номер на неделю (месяц). | Ich nehme dieses Zimmer für eine Woche (einen Monat) |
| Я пробуду два дня. | Ich bleibe hier zwei Tage. |
| Меня зовут... | Ich heiße... |
| Где мне расписаться? | Wo soll ich unterschreiben? |
| Можно одолжить Вашу ручку? | Darf ich bitte Ihren Kugelschreiber leihen? |

Обслуживание

| | |
|--|--|
| Войдите. | Herein. |
| Я хотел бы сдать на хранение некоторые ценные вещи. | Ich möchte einige Wertsachen zur Aufbewahrung geben. |
| Я хотел бы забрать мои ценности. | Ich möchte meine Wertsachen nehmen. |
| Пошлите, пожалуйста, багаж в мой номер. | Lassen Sie bitte mein Gepäck aufs Zimmer bringen. |
| Пожалуйста, пошлите кого-нибудь за моим багажом. | Lassen Sie bitte jemanden mein Gepäck abholen. |
| Не могли бы Вы присмотреть за моим багажом? | Könnten Sie bitte auf mein Gepäck aufpassen? |
| Я хотел бы забрать свой багаж. | Ich möchte mein Gepäck nehmen. |
| В моей комнате есть розетка для электробритвы? | Gibt's eine Steckdose für einen elektrischen Rasierapparat in meinem Zimmer? |
| Пожалуйста, принесите мне горячей воды. | Bitte holen Sie mir heißes Wasser. |
| Не могли бы Вы дать мне еще одно одеяло? | Könnten Sie mir bitte noch eine Bettdecke geben? |
| Как включать кабельное телевидение? | Wie schaltet man Kabelfernsehen ein? |
| Вам известен код Вашей страны? | Wissen Sie Vorwahlnummer Ihres Landes? |
| Какой код России? | Welche Vorwahlnummer hat Russland? |
| В какое время работает ресторан? | Wann ist Restaurant geöffnet? |
| Можно заказать завтрак в номер? | Darf ich Frühstück aufs Zimmer? |
| В полвосьмого, пожалуйста. | Um halb acht, bitte. |
| Я хотел бы заказать завтрак на завтра. | Ich möchte Frühstück für morgen bestellen. |
| Вот мой заказ. | Hier ist meine Bestellung. |
| Могу я идти пешком, или лучше взять такси? | Soll ich zu Fuß gehen oder ist es besser mit dem Taxi zu fahren? |
| Мне кто-нибудь звонил? | Hat jemand mich angerufen? |
| Пожалуйста, дайте мне карточку с адресом этой гостиницы. | Bitte geben Sie mir eine Visitenkarte dieses Hotels. |
| Я хотел бы сдать это в стирку. | Ich möchte das waschen lassen. |
| Будьте осторожны, пожалуйста. Это чистый шелк. | Seien Sie bitte vorsichtig. Das ist Naturseide. |
| Отправьте, пожалуйста, эту одежду в стирку. | Lassen Sie bitte diese Wäsche waschen. |
| Вы можете почистить и отгладить этот костюм? | Können Sie diesen Anzug reinigen und ausbügeln lassen? |
| Можете пришить эти пуговицы? | Können Sie diese Knöpfe annähen lassen? |
| Можете удалить это пятно? | Können Sie diesen Fleck entfernen lassen? |
| Можете погладить эти брюки при мне? | Können Sie meine Hose ausbügeln? |
| Выгладите это, пожалуйста. | Lassen Sie das bitte ausbügeln. |
| Когда это будет готово? | Wann ist es fertig? |
| Мне это нужно к десяти часам. | Ich brauche das um zehn Uhr. |
| Будьте добры разбудите меня в семь часов. | Bitte wecken Sie mich morgen um sieben Uhr. |
| Пожалуйста, уберите в этой комнате. | Bitte lassen Sie dieses Zimmer reinigen. |
| Принесите мне, пожалуйста, полотенце. | Holen Sie mir bitte ein Badetuch. |
| Не могли бы Вы вызвать такси? | Können Sie mir bitte ein Taxi bestellen? |
| Сколько времени ехать в аэропорт на такси? | Wie lange fährt man mit einem Taxi zum Flughafen? |

Жалобы

| | |
|---|---|
| Телевизор не работает. | Der Fernseher funktioniert nicht. |
| Нет туалетной бумаги. | Es gibt kein Toilettenpapier. |
| Нет мыла. | Es gibt keine Seife. |
| Замок сломан. | Das Schloss ist kaputt. |
| Раковина засорена. | Das Becken ist verstopft. |
| Нет горячей воды. | Es gibt kein heißes Wasser. |
| Я хотел бы поменять комнату. | Ich möchte das Zimmer wechseln. |
| Я до сих пор жду заказанный завтрак. | Ich warte immer noch auf bestelltes Frühstück. |
| Тут, должно быть, ошибка. Это не мое. | Da ist wohl ein Fehler. Das ist nicht mein. |
| Пятна не удалили. | Die Flecke sind nicht entfernt. |
| Это пятно от крови. | Das ist ein Fleck von Blut. |
| Я заказывал кровать на двоих, а получил две односпальных. | Ich habe Doppelbett reserviert, aber zwei Einzelbette bekommen. |
| Эта комната слишком маленькая. У вас есть побольше? | Dieses Zimmer ist zu klein. Haben Sie etwas grösseres? |

Оплата

| | |
|---|---|
| Я уезжаю. | Ich verreise. |
| Я уезжаю завтра. | Ich verreise morgen. |
| Я хотел бы уехать на день раньше. | Ich möchte ein Tag vorher verreisen. |
| Когда мне нужно освободить комнату? | Wann soll ich das Zimmer verlassen? |
| Я хотел бы продлить мое пребывание на несколько дней. | Ich möchte meinen Aufenthalt für einige Tage mehr verlängern. |
| Можно получить счет? | Darf ich mal Rechnung haben? |
| Можно взглянуть на счет? | Darf ich mal die Rechnung anschauen? |
| За что этот счет? | Wofür ist diese Rechnung? |
| По-моему, это дороговато. | Mir scheint es zu teuer. |
| Извините, но это не моя подпись. | Entschuldigen Sie, das ist aber nicht meine Unterschrift. |
| Вы принимаете кредитные карточки? | Akzeptieren Sie Kreditkarten? |
| Вы берете дорожные чеки? | Akzeptieren Sie Reiseschecks? |
| Мне очень здесь понравилось. | Mir ist es hier ganz gut gefallen. |

Услуги

| | |
|---------------------------------|--|
| Где находится столовая? | Wo ist hier der Speisesaal? |
| Здесь есть буфет? | Gibt's hier einen Erfrischungsraum? |
| В моей комнате есть мини-бар? | Gibt's eine Minibar im Zimmer? |
| У вас есть гараж? | Haben Sie eine Garage? |
| Здесь есть бассейн (сауна)? | Gibt's hier ein Schwimmbad (eine Sauna)? |
| Здесь есть косметический салон? | Gibt's hier einen Schönheitssalon? |
| Где аварийный выход? | Wo ist der Notausgang? |

Аренда

| | |
|--|--|
| Я хочу снять квартиру. | Ich möchte eine Wohnung mieten. |
| Я хотел бы снять двухкомнатную квартиру. | Ich möchte eine Zweizimmerwohnung mieten. |
| Я бы предпочел меблированную квартиру. | Ich würde eine möblierte Wohnung bevorzugen. |
| Сколько нужно заплатить сразу? | Wie viel soll ich gleich bezahlen? |
| Сколько надо платить в месяц? | Wie viel soll ich monatlich bezahlen? |

Можно снять гараж?

Darf ich eine Garage mieten?

В ресторане

Заказ столика

| | |
|--|--|
| Здесь есть поблизости хороший ресторан? | Gibt's hier ein gutes Restaurant in der Nähe? |
| Вы можете порекомендовать хороший ресторан? | Können Sie mir ein gutes Restaurant empfehlen? |
| Что-нибудь, где не слишком дорого. | Etwas, wo es nicht zu teuer ist. |
| Здесь поблизости есть китайский ресторан? | Gibt's hier ein chinesisches Restaurant in der Nähe? |
| Я хотел бы пойти в китайский ресторан. | Ich möchte ein chinesisches Restaurant besuchen. |
| Я хотел бы попробовать лучшие местные блюда. | Ich möchte die beste Nationalgerichte kosten. |
| Нам нужно делать заказ заранее? | Sollen wir die Bestellung im voraus machen? |
| Вы не могли бы принять мой заказ? | Könnten Sie meine Bestellung annehmen? |
| Когда вы открываетесь на завтрак? | Wann öffnen Sie zum Frühstück? |
| Мне нужен стол на двоих. | Ich brauche einen Tisch für zwei Personen. |
| У вас есть столик у окна? | Haben Sie einen Tisch am Fenster? |
| Нас шесть человек. | Wir sind zu sechs. |
| У меня заказ. | Bestellung, bitte. |

Заказ блюд

| | |
|---|--|
| Я хотел бы сделать заказ. | Ich möchte eine Bestellung machen. |
| Я хотел бы поужинать. | Ich möchte zu Abendbrot essen. |
| Я бы предпочел легкий завтрак. | Ich würde ein leichtes Frühstück bevorzugen. |
| Какой напиток Вы предпочитаете перед обедом? | Welches Getränk bevorzugen Sie vor dem Mittagessen? |
| Я возьму то, что Вы посоветуете. | Ich nehme das, was Sie mir empfehlen. |
| Что бы Вы посоветовали? | Was würden Sie mir empfehlen? |
| Какое в этом ресторане фирменное блюдо? | Welche Spezialität gibt's in diesem Restaurant? |
| Меню, пожалуйста. | Speisekarte, bitte. |
| Можно попросить меню и карту вин, пожалуйста. | Darf ich bitte um eine Speisekarte und Weinkarte bitten? |
| Вы подаете вегетарианское меню? | Bieten Sie auch vegetarische Speisen an? |
| У вас есть меню на английском? | Haben Sie auch eine Speisekarte in englisch? |
| Какой у вас сегодня суп? | Welche Suppe haben Sie heute? |
| Какой сегодня фирменный коктейль? | Was für Spezialcocktail haben Sie heute? |
| Что будете заказывать? | Was nehmen Sie? |
| Я возьму то же самое. | Ich nehme das selbe. |
| Я возьму это. | Ich nehme das. |
| Сколько времени это займет? | Wie lange werden wir warten? |
| Яичницу (омлет). | Eierkuchen. |
| Я возьму только бутерброд с ветчиной. | Ich nehme nur ein belegtes Brötchen mit Schinken. |
| Бифштекс с жареным картофелем. | Ein Beefsteak mit Bratkartoffeln. |
| Вам картофель жареный, запеченный или пюре? | Mochten Sie Bratkartoffeln, gebackene Kartoffeln oder Kartoffelbrei? |
| Как вам приготовить? | Wie sollen wir es zubereiten? |

| | |
|---|---|
| Средне пожаренный, пожалуйста. | Nicht zu stark gebraten, bitte. |
| Хорошо пожаренный, пожалуйста. | Gut gebraten, bitte. |
| Карту вин, пожалуйста. | Weinkarte, bitte. |
| Какие вина у вас есть? | Welche Weine haben Sie? |
| Я бы хотел бутылку белого вина. | Ich möchte gerne eine Flasche Weißwein. |
| Сколько стоит белая бутылка? | Was kostet eine Flasche Weißwein? |
| Сколько стоит один бокал? | Was kostet ein Weinglas? |
| Я бы хотел чашку кофе (чая). | Ich möchte gerne eine Tasse Kaffee (Tee). |
| Можно попросить стакан воды? | Darf ich bitte ein Glas Wasser haben? |
| Апельсиновый или томатный сок? | Orangen- oder Tomatensaft? |
| Как на счет чего-нибудь на десерт? | Wie steht es mit dem Nachtisch? |
| Блинчики и молочный коктейль, пожалуйста. | Pfannkuchen und Milchcocktail, bitte. |

Обслуживание

| | |
|--------------------------------------|---|
| Еще одну порцию риса, пожалуйста. | Noch eine Portion Reis, bitte. |
| Два гамбургера с собой, пожалуйста. | Zwei burgers mit sich, bitte. |
| С маслом. | Mit Butter. |
| С лимоном. | Mit Zitrone. |
| Еще немного, пожалуйста. | Noch ein wenig, bitte. |
| Больше не надо, спасибо. | Halt, danke. |
| Передайте, пожалуйста, соль. | Geben Sie mir bitte Salz. |
| Это вкусно? | Schmeckt es? |
| Было очень вкусно. | Das schmeckte ganz gut! |
| Я сыт. | Ich bin satt. |
| Можно мне получить это прямо сейчас? | Darf ich es gleich haben? |
| Поторопитесь, пожалуйста. | Eilen Sie sich. |
| Это не мой заказ. | Das habe ich nicht bestellt. |
| Мой заказ еще не принесли. | Meine Bestellung ist noch nicht gebracht. |
| Как это едят? | Wie soll man das essen? |
| Оно холодное. | Das Essen ist kalt. |
| Слишком много специй. | Zu viel Gewürzen. |
| Не слишком сладко. | Nicht süß genug. |
| Поменьше соли. | Weniger Salz. |
| Не слишком крепкий. | Nicht zu stark. |
| Это не проварено (не прожарено). | Das ist nicht genug gekocht (gebraten). |
| Очень жесткое. | Es ist zähe. |
| Это не совсем свежее. | Das ist nicht ganz frisch. |
| Это недостаточно чистое. | Das ist nicht sauber genug. |

Оплата

| | |
|--|--|
| Счет, пожалуйста. | Rechnung, bitte! |
| Чек, пожалуйста. | Kassenzettel, bitte. |
| Можно попросить счет? | Ich möchte bitte die Rechnung haben. |
| Могу я взять чек? | Darf ich bitte Kassenzettel haben? |
| Я бы хотел рассчитаться сейчас. | Ich möchte jetzt berechnen. |
| Сколько я Вам должен? | Wie viel soll ich Ihnen zahlen? |
| Сколько всего? | Wie viel insgesamt? |
| Плата за обслуживание включена в счет? | Ist Bedienungsgeld schon eingeschlossen? |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Мне кажется, в счете ошибка. | Mir scheint es, dass es in der Rechnung einen Fehler gibt. |
| Я заплачу по счету. | Ich bezahle nach der Rechnung. |
| Сегодня вечером я угощаю. | Heute abend spendiere ich Sie. |
| Запишите это на мой счет, пожалуйста. | Schließen Sie das bitte in meine Rechnung ein. |
| Я плачу за всех. | Ich zahle für alle. |
| Мы платим отдельно. | Wir zahlen getrennt. |
| Давайте заплатим поровну. | Zahlen wir zu gleichen Teilen. |
| Позвольте мне заплатить мою долю. | Lassen Sie mir meinen Teil bezahlen. |
| Сдачи не надо. | Stimmt so. |

Покупки

Информация

| | |
|--|---|
| Когда вы закрываетесь? | Wann schließen Sie? |
| Когда закрывается этот магазин? | Wann schließt dieses Geschäft? |
| До сколько вы открыты в рабочие дни? | Wann sind die Öffnungszeiten des Geschäfts werktags? |
| Открыто с девяти до пяти. | Von neun bis siebzehn geöffnet. |
| Закрывается с двенадцати до двух. | Von 12 bis vierzehn geschlossen. |
| Где здесь торговый центр? | Wo gibt's hier ein Einkaufszentrum? |
| Там есть безналоговый магазин? | Gibt's hier einen Duty-free-Shop? |
| Там есть универсам? | Gibt's hier ein Kaufhaus? |
| На каком этаже продовольственный отдел? | In welchem Stock ist die Lebensmittelabteilung? |
| Какие оригинальные изделия есть в этом городе? | Welche originelle Erzeugnisse gibt's in dieser Stadt. |
| Где я могу это купить? | Wo kann ich das kaufen? |

Обслуживание

| | |
|---|---|
| Я только смотрю. | Ich gucke nur. |
| Это дорого? | Ist es teuer? |
| Это неплохо, но дороговато. | Das sieht nicht schlecht aus, aber ein bisschen teuer. |
| У вас есть такой же? | Haben Sie dasselbe? |
| У вас есть такой же другого цвета? | Haben Sie dasselbe, aber in anderer Farbe? |
| У вас есть такое же лучшего качества. | Haben Sie dasselbe von besserer Qualität? |
| У вас есть побольше? | Haben Sie es grösser? |
| У вас есть подешевле? | Haben Sie es billiger? |
| Я хотел бы взглянуть на более светлый (темный) тон. | Ich möchte mir in einem helleren (dunkleren) Ton ansehen. |
| Я беру это. | Ich nehme es. |
| Я могу купить это без налога? | Darf ich es zollfrei kaufen? |
| Можно попросить подарочную упаковку? | Darf ich Sie um eine Geschenkverpackung bitten? |
| Я не могу себе позволить это купить. | Ich kann es mir nicht leisten. |
| Отшлите это, пожалуйста, в гостиницу с чеком. | Lassen Sie das bitte mit dem Kassenzettel ins Hotel schicken. |
| Не могли бы Вы отправить это сегодня? | Könnten Sie das heute schicken? |
| Могу я это забрать? | Darf ich es mitnehmen? |
| Сколько времени займет ремонт? | Wie lange wird die Ausbesserung dauern? |

| | |
|--|---|
| Вы даете гарантию на ремонт? Я зайду попозже. | Leisten Sie Garantie für die Ausbesserung? Ich komme später. |
|--|---|

Одежда

| | |
|---|--|
| Я хотел бы примерить. | Ich möchte mal anprobieren. |
| Я хотел бы примерить оба. | Ich möchte mal beides anprobieren. |
| Где примерочная? | Wo ist die Anprobekabine? |
| Вы могли бы снять мерку на пиджак? | Könnten Sie bitte Maß für den Anzug nehmen? |
| Можете снять с меня мерку? | Können Sie für mich Maß nehmen? |
| Вы думаете, этот материал долговечный? | Glauben Sie, dass dieser Stoff dauerhaft ist? |
| Мне нужен костюм на заказ. | Ich brauche einen Anzug auf Bestellung. |
| Я бы хотела юбку на заказ. | Ich möchte einen Rock auf Bestellung. |
| Я бы хотела взглянуть на хлопчатобумажную ночную рубашку. | Ich möchte mir ein baumwollenes Nachthemd angucken. |
| Меня интересует приталенный смокинг. | Mich interessiert ein auf Taille gearbeitetes Smoking. |
| Я хотел бы купить пижаму. | Ich möchte mir einen Schlafanzug kaufen. |
| У вас есть пиджак к этим брюкам? | Haben Sie eine Jacke zu diesen Hosen? |
| Я бы хотела, чтобы здесь была складка спереди. | Ich möchte hier vorne eine Falte. |
| Когда можно будет прийти на примерку? | Wann soll ich zur Anprobe kommen? |
| Вы подгоните это по длине? | Passen Sie das nach Länge an? |
| В этом месте слишком тесно. | Hier ist es zu eng. |
| Вещи будут готовы до следующей пятницы? | Werden die Sachen bis nächsten Freitag fertig sein? |
| На заказ. | Auf Bestellung. |

Личные предметы

| | |
|---|---|
| Не могли бы Вы показать мне ассортимент шелковых галстуков? | Könnten Sie mir bitte Ihr Angebot von Seidenkrawatten zeigen? |
| У вас есть другие цвета? | Haben Sie auch in anderen Farben? |
| Я бы хотела шелковый шарфик к этой блузке. | Ich möchte ein seidenes Halstuch zu dieser Bluse. |
| Меня интересует коричневый пояс. | Mich interessiert ein brauner Gurt. |
| Это натуральная кожа? | Ist das echtes Leder? |
| Покажите мне, пожалуйста, кожаное портмоне. | Zeigen Sie mir bitte einen Geldbeutel aus Leder. |
| Мне нужен практичный багажный комплект. | Ich brauche einen praktischen Gepäcksatz. |
| Покажите мне мягкий кожаный портфель. | Zeigen Sie mir bitte eine weiche Lederaktentasche. |
| Я бы хотел приобрести мягкие контактные линзы. | Ich möchte weiche Kontaktlinsen kaufen. |
| Мне нужны солнцезащитные очки. | Ich brauche eine Sonnenbrille. |
| Эти очки для меня слишком слабые. | Diese Brille ist für mich zu schwach. |
| Я бы хотел примерить очки посильнее. | Ich möchte eine stärkere Brille anprobieren. |
| У вас есть хлопчатобумажные (шерстяные, нейлоновые) носки? | Haben Sie baumwollene (wollene, nylone) Socken? |
| Мне нужны две пары носков. | Ich brauche zwei Paar Socken. |

| | |
|--|---|
| Мне нужна пара легкой летней обуви. | Ich brauche ein Paar leichter Sommerschuhe. |
| У вас найдется пара спортивной обуви? | Haben Sie ein Paar Sportschuhe? |
| Что Вы можете посоветовать при воспалении глаз? | Was können Sie bei einer Augenentzündung empfehlen? |
| Мне нужно какое-нибудь средство от раздражения кожи. | Ich brauche irgendwelches Mittel gegen Hautreiz. |
| Покажите мне другой, пожалуйста. | Zeigen Sie mir bitte einen anderen. |
| Из какого материала это сделано? | Aus welchem Stoff ist das produziert? |

Электроника

| | |
|--|---|
| Я хотел бы посмотреть камеру. | Ich möchte mir eine Kamera ansehen. |
| Не могли бы вставить пленку в мой фотоаппарат? | Könnten Sie mir bitte helfen, den Film in den Fotoapparat einzustellen? |
| Мне нужна цветная пленка. | Ich brauche einen Farbfilm. |
| Мне нужно по три отпечатка с каждого кадра. | Ich brauche drei Kopien von jeder Aufnahme. |
| Не могли бы Вы увеличить эти фотографии? | Könnten Sie bitte diese Fotos vergrößern? |
| Я хочу купить компакт диск в подарок. | Ich möchte eine CD-Platte zu Geschenk kaufen. |
| У вас есть батарейки? | Haben Sie Batterien? |
| Мне нужны две лампочки на 60 ватт. | Ich brauche zwei Lampen von zechzig Watt. |
| Покажите, как этим пользоваться. | Führen Sie bitte vor, wie man ihn handhabt. |
| Когда они будут готовы? | Wann sind sie fertig? |
| Думаете, это можно отремонтировать? | Glauben Sie, dass es man reparieren lassen kann? |
| Вы можете сделать ремонт при мне? | Können Sie das in meiner Gegenwart reparieren? |

Сувениры

| | |
|---|---|
| Я хотел бы купить сувенир на память об этом городе. | Ich möchte ein Souvenir zum Andenken von dieser Stadt kaufen. |
| У вас есть фотографии с видами этой местности? | Haben Sie Ansichtskarten mit dieser Gegend? |
| У вас есть открытка с видом города? | Haben Sie eine Ansicht von der Stadt? |
| Это хрусталь? | Ist das Kristall? |
| Я бы хотел букет красных роз. | Ich möchte einen roten Rosenstrauß. |
| У вас есть почтовые марки? | Haben Sie Briefmarken? |
| Сколько шоколада можно вывезти из страны? | Wie viel Schokolade darf man aus dem Lande ausführen? |
| Какая начинка у этих конфет? | Welche Füllung haben diese Pralinen? |
| Две плитки горького шоколада. | Zwei Tafeln von bitterer Schokolade. |

Книги

| | |
|---|--|
| Можно просто посмотреть? | Darf ich mir mal nur ansehen? |
| У вас есть какая-нибудь развлекательная книжка на английском? | Haben Sie ein Unterhaltungsbuch in Englisch? |
| Я хотел бы детектив на английском. | Ich möchte einen Krimi in Englisch. |
| Русскую газету, пожалуйста. | Eine russische Zeitung, bitte. |
| Мне нужен блокнот для заметок. | Ich brauche einen Notizblock. |
| Мне нужна подробная карта города. | Ich brauche einen ausführlichen Stadtplan. |
| У вас есть поздравительные открытки? | Haben Sie Glückwunschkarten? |

Оплата

| | |
|--|---|
| Где я могу заплатить? | Wo soll ich bezahlen? |
| Вы принимаете кредитные карточки? | Akzeptieren Sie Kreditkarten? |
| Можно заплатить персональным чеком? | Darf ich mit einem Scheck bezahlen? |
| Вы принимаете иностранную валюту? | Nehmen Sie Valuten an? |
| Это больше, чем я могу заплатить. | Das ist mehr, als ich bezahlen kann. |
| Цена неоправданно велика. | Der Preis ist ungerechtfertigt hoch. |
| Цена больше, чем я рассчитывал. | Der Preis ist höher, als ich gerechnet habe. |
| Можете предложить мне лучшую цену? | Können Sie mir einen besseren Preis vorschlagen? |
| Вы можете дать мне скидку за расчет наличными? | Können Sie mir einen Rabatt gegen bar geben? |
| Можно купить это в рассрочку? | Darf ich das auf Raten kaufen? |
| Здесь в счете нет ошибки? | Ist diese Rechnung fehlerfrei? |
| Проверьте еще раз. | Prüfen Sie bitte noch einmal nach. |
| Вы неправильно дали мне сдачу. | Sie haben mir den Rest falsch gegeben. |
| Дайте мне, пожалуйста, чек. | Geben Sie mir bitte den Scheck. |
| Я уже заплатил. | Ich habe schon bezahlt. |
| Можете послать это по этому адресу? | Können Sie das auf diese Adresse schicken lassen? |
| Я хотел бы получить это сегодня. | Ich möchte das heute bekommen. |
| Я хотел бы это вернуть. | Ich möchte das zurückgeben. |
| Вот мой чек. | Hier ist mein Scheck. |
| Это сломано. | Das ist gebrochen. |

Средства связи

Почта

| | |
|--|--|
| Где находится почта? | Wo befindet sich ein Post? |
| Не могли бы Вы объяснить, как пройти к почте? | Könnten Sie mir bitte sagen, wie ich zur Post komme? |
| Я хочу послать это письмо заказным. | Ich möchte diesen Brief einschreiben lassen. |
| Я хочу послать его экспресс-почтой. | Ich möchte ihn als eine Expressendung aufgeben. |
| Я хотел бы послать это письмо авиапочтой. | Ich möchte diesen Brief mit der Luftpost schicken. |
| Пожалуйста, pošлите его спецдоставкой. | Bitte, schicken Sie ihn mit einer Sonderlieferung. |
| Застрахуйте его, пожалуйста. | Versichern Sie ihn bitte. |
| Это весит слишком много? | Wiegt er zu viel? |
| Сколько это стоит? | Was kostet das? |
| Сколько будет стоить пересылка этих писем? | Wie groß sind Versandkosten für diese Briefe? |
| Вы не знаете, сколько стоит письмо в Россию? | Wissen Sie, was ein Brief nach Russland kostet? |
| Сколько стоит авиаписьмо в Россию? | Was kostet einen Brief mit der Luftpost nach Russland zu schicken? |
| Где я могу купить марки и открытки? | Wo kann ich Briefmarken und Postkarten kaufen? |
| Я хотел бы отправить эту посылку в Варшаву. | Ich möchte diese Sendung nach Warschau aufgeben. |
| Взвесьте это письмо, пожалуйста. | Wiegen Sie bitte diesen Brief. |
| Отправьте, пожалуйста, эту посылку как можно скорее. | Schicken Sie bitte diese Sendung so schnell wie möglich. |

Телеграф

| | |
|--|---|
| Я хотел бы отправить телеграмму. | Ich möchte ein Telegramm aufgeben. |
| Можно попросить бланк телеграммы? | Darf ich ein Telegrammformular haben? |
| Когда телеграмма будет в Москве? | Wann kommt das Telegramm nach Moskau? |
| Это очень долго. Вы не могли бы послать ее экспрессом? | Es ist zu lang. Kann ich ein Expresstelegramm aufgeben? |
| Сколько стоит одно слово? | Was kostet ein Wort? |
| Сколько букв может быть в одном слове? | Wieviel Buchstaben soll ein Wort erhalten? |

Телефон

| | |
|--|---|
| Местный звонок. | Ortsanruf. |
| Международный звонок. | Auslandsanruf. |
| Я хотел бы сделать звонок в Москву за счет адресата. | Ich möchte Moskau auf Kosten Empfängers anrufen. |
| Я хотел бы позвонить за границу. | Ich möchte einen Auslandsanruf machen. |
| Разговор с уведомлением, пожалуйста. | Ein Gespräch mit Unterrichtung, bitte. |
| Сколько стоит трехминутный разговор с Германией? | Was kostet ein Gespräch von drei Minuten mit Deutschland? |
| Я хотел бы позвонить в Мюнхен. | Ich möchte München anrufen. |
| Где здесь поблизости телефон-автомат? | Wo ist hier ein Kartentelefon in der Nähe? |
| Линия занята. | Die Telefonleitung ist besetzt. |
| Этого номера нет в справочнике. | Diese Nummer fehlt im Telefonbuch. |
| Можно мне набирать напрямую? | Darf ich eine Nummer direkt wählen? |
| Извините, Вы ошиблись номером. | Entschuldigung, Sie haben sich in der Nummer geirrt. |
| Его сейчас нет. | Er ist jetzt nicht da. |
| Она сейчас говорит по другому телефону. | Sie telefoniert jetzt mit einem anderen. |
| Не кладите трубку, пожалуйста. | Bleiben Sie bitte am Apparat. |
| Не кладите пока трубку, пожалуйста. | Bleiben Sie bitte einstweilen am Apparat. |
| Я перезвоню позже. | Ich rufe Sie später an. |
| Добавочный 212, пожалуйста. | Ergänzugsnummer 212, bitte. |
| Кто говорит? | Wer ist am Apparat? |
| Как это пишется? | Bitte buchstabieren Sie. |
| Я ошибся номером. | Ich bin mit der Nummer falsch. |
| Пожалуйста, попросите его мне позвонить. | Sagen Sie ihm bitte, dass ich auf seinen Anruf warte. |
| Я слушаю. | Am Apparat. |
| Вы можете ему кое-что передать? | Können Sie ihm was übergeben? |
| Когда он вернется? | Wann ist er zu erreichen? |
| Спасибо за звонок. | Danke für den Anruf. |

Транспорт

В поезде

| | |
|-----------------------------------|--|
| Как мне добраться отсюда туда? | Wie komme ich von hier aus dorthin? |
| Какие поезда идут в Чикаго? | Welche Züge fahren nach Chicago? |
| Сколько стоит билет до Парижа? | Was kostet eine Fahrkarte nach Paris? |
| Сколько стоит билет до Рима? | Was kostet eine Fahrkarte nach Rom? |
| Мне нужен билет до Лондона. | Ich brauche eine Fahrkarte nach London. |
| Два билета туристического класса. | Zwei Fahrkarten in Touristenklasse, bitte. |

| | |
|--|---|
| Я хотел бы забронировать место на этом поезде. | Ich mochte einen Platz in diesem Zug buchen. |
| Мне нужно делать пересадку? | Soll ich umsteigen? |
| Где мне делать пересадку? | Wo soll ich umsteigen? |
| С какой платформы отправляется поезд? | Von welchem Gleis fährt der Zug ab? |
| Я опоздал на поезд. Когда идет следующий? | Ich habe den Zug versäumt. Wann fährt der nächste ab? |
| Это прямой поезд на Гамбург? | Ist es ein direkter Zug nach Hamburg? |
| Этот поезд идет в Лондон? | Fährt dieser Zug nach London? |
| Как долго будет задержка. | Wie lange wird die Verzögerung dauern? |
| Это поезд скорый или пригородный? | Ist das ein Schnell- oder Vorortzug? |
| Здесь есть вагон ресторан? | Gibt's hier einen Speisewagen? |
| Вагон-ресторан в начале или в хвосте поезда? | Ist der Speisewagen am Anfang oder am Ende des Zuges? |
| Это место занято? | Ist dieser Platz besetzt? |
| Я думаю, это место мое. | Ich glaube, das ist mein Platz. |
| Я предпочитаю место у окна. | Ich bevorzuge am Fenster zu sitzen. |
| Здесь очень жарко (холодно). | Hier ist es sehr heiß (kalt). |
| Можно открыть окно? | Darf ich das Fenster aufmachen? |
| Где мы сейчас проезжаем? | Wo fahren wir jetzt vorbei? |
| Сколько времени поезд здесь стоит? | Wie lange hat der Zug hier den Aufenthalt? |
| Где следующая остановка? | Wo ist die nächste Haltestelle? |
| На какой остановке мне выходить? | Wann soll ich aussteigen? |
| Сколько остановок отсюда? | Wieviel Haltestellen von hier aus? |
| До скольких работает метро? | Bis wann ist die U-Bahn geöffnet? |

На корабле

| | |
|--|--|
| Во сколько отплытие? | Wann fährt das Schiff ab? |
| Когда посадка? | Wann beginnt die Einschiffung? |
| Где я могу сесть на корабль? | Wo soll ich mich einschiffen? |
| Проводите меня, пожалуйста, до каюты. | Führen Sie mich bitte zur Kabine. |
| Я бы хотел позавтракать в каюте (номере). | Ich möchte in der Kabine frühstücken. |
| Я хотел бы зарезервировать кресло на палубе. | Ich möchte einen Sitz auf dem Deck buchen. |
| В какое время я могу пообедать? | Wann kann ich Mittag essen? |

В автобусе

| | |
|--|---|
| Билет туда и обратно, пожалуйста. | Eine Fahrkarte hin und zurück, bitte. |
| Этот автобус идет туда? | Fährt dieser Bus dorthin? |
| Когда идет следующий автобус в аэропорт? | Wann fährt der nächste Bus in den Flughafen ab? |
| Это расписание еще действует? | Ist dieser Fahrplan noch gültig? |
| Сколько стоит билет туда и обратно? | Was kosten eine Karte hin und zurück? |
| Сколько времени действителен обратный билет? | Wie lange ist die Rückkarte gültig? |
| Сколько стоит билет туда? | Was kostet eine Hinfahrkarte? |
| Как долго ехать до центра? | Wie lange fährt man zur Stadtmitte? |
| Я хочу сдать билет. | Ich möchte meine Karte abgeben. |
| Вызовите для меня такси. | Bestellen Sie mir bitte ein Taxi. |
| Где мы можем взять такси? | Wo können wir ein Taxi nehmen? |
| Отвезите меня по этому адресу, пожалуйста. | Fahren Sie mich bitte an diese Adresse. |

Прокат автомобиля

| | |
|--|--|
| Я могу взять напрокат машину? | Darf ich einen Wagen mieten? |
| Какие документы мне нужно иметь с собой? | Welche Papiere soll ich mithaben? |
| Вот мои международные водительские права. | Hier ist mein internationaler Führerschein. |
| Я хотел бы взять эту машину напрокат на два дня. | Ich möchte diesen Wagen für zwei Tage mieten. |
| Сколько это стоит в неделю (в день)? | Was kostet die Miete wöchentlich (pro Tag)? |
| Цена включает страховку? | Ist die Versicherung im Preis mit inbegriffen? |
| Мне нужно оставлять залог? | Soll ich ein Pfand gewähren? |
| Куда я могу позвонить, если что-нибудь случится? | Wen soll ich anrufen, falls etwas passiert? |
| Покажите мне расценки, пожалуйста. | Zeigen Sie bitte Ihre Preisliste. |
| Сколько нужно платить за дополнительный пробег? | Was soll ich für einen zusätzlichen Lauf zahlen? |
| Я могу оставить машину в месте назначения? | Darf ich den Wagen am Bestimmungsort lassen? |
| Где я могу вернуть ее? | Wo kann ich ihn zurückgeben? |
| Пожалуйста, пошлите машину к моей гостинице завтра утром. | Lassen Sie bitte einen Wagen zu meinem Hotel morgen früh fahren. |
| Я хочу подать заявление на возмещение ущерба по автомобильной страховке. | Ich möchte auf Schadenersatz nach Autoversicherung klagen. |
| Заполните это, пожалуйста. | Füllen Sie das, bitte. |

Сервис

| | |
|---|---|
| Где можно припарковаться? | Wo darf ich parken? |
| В этом районе есть гостиница? | Gibt's ein Hotel in diesem Bezirk? |
| Где самый короткий путь на пляж? | Wo ist der kürzeste Weg zum Strand? |
| Дорога до озера хорошая? | Ist der Weg zum See gut genug? |
| Где ближайший гараж? | Wo ist die nächste Garage? |
| Сколько километров (миль) до ближайшей заправочной станции? | Wieviel Kilometer (Meilen) bis zur nächsten Tankstelle? |

На автозаправке

| | |
|---|--|
| Мне нужно сорок литров бензина. | Ich brauche vierzig Liter Benzin. |
| Я обычно использую бензин.. | Ich lasse gewöhnlich Benzin .. tanken. |
| Можете проверить? | Können Sie nachprüfen? |
| У вас есть антифриз? | Haben Sie Antifrostmittel? |
| Проверьте давление в шинах. | Prüfen Sie bitte Reifendruck. |
| Долейте тормозной жидкости, пожалуйста. | Gießen Sie bitte Bremsflüssigkeit hinzu. |
| Добавьте, пожалуйста, воды в радиатор. | Gießen Sie bitte Wasser in den Kühler hinzu. |
| Помойте, пожалуйста, машину. | Waschen Sie bitte den Wagen. |

Неисправности

| | |
|--|---|
| Двигатель не заводится. | Der Motor springt nicht an. |
| Двигатель перегревается. | Der Motor überhitzt. |
| Он очень шумит. | Er ist sehr lärmend. |
| Что-то шумит. | Etwas macht Lärm. |
| Он стучит. | Er poltert. |
| Что-то не в порядке с давлением масла. | Etwas ist mit dem Öldruck nicht in Ordnung. |
| Сигнал не работает. | Die Hupe funktioniert nicht. |
| Подзарядите, пожалуйста, аккумулятор. | Laden Sie bitte den Akku. |

| | |
|--|--|
| У вас есть запчасти? | Haben Sie Ersatzteile? |
| У нас кончился бензин. | Benzin ist bei uns zu Ende gegangen. |
| Машина сломалась. Пришлите кого-нибудь за ней. | Der Wagen ist kaputt gegangen. Lassen Sie bitte ihn abholen. |
| Вы можете починить машину? | Können Sie den Wagen reparieren lassen? |
| Сколько времени займет ремонт машины? | Wieviel Zeit nimmt die Reparatur in Anspruch? |
| Сколько примерно будет стоить ремонт? | Wie viel wird das kosten? |
| Ремонт покрывается моей страховкой? | Deckt meine Versicherung die Reparatur? |
| Позвони мне, когда машина будет готова. | Ruf mich an, wenn mein Wagen fertig ist. |

Авария

| | |
|---|---|
| Это была моя вина. | Ich war daran schuld. |
| Мне кажется, это Ваша вина. | Ich glaube, das ist Ihre Schuld. |
| Не похоже, чтобы ущерб был большой. | Mir scheint es, der Schaden ist nicht so gross. |
| Давайте решим вопрос между нами. | Wollen wir diese Frage unter uns lösen. |
| Пусть кто-нибудь вызовет полицию. | Lassen Sie die Polizei anrufen. |
| Я иностранец. Вот мои водительские права. | Ich bin Ausländer. Hier ist mein Führerschein. |
| Назовите Вашу фамилию и адрес, пожалуйста. | Nennen Sie bitte Ihren Namen und Ihre Adresse, bitte. |
| Можно попросить копию протокола происшествия? | Darf ich bitte eine Kopie vom Verkersonfallprotokoll haben? |

Дорожные знаки

| | |
|--|---------------------------------------|
| Въезд запрещен. | Verbot der Einfahrt. |
| Движение запрещено. | Verbot für Fahrzeuge aller Art. |
| Обгон запрещен. | Überholverbot. |
| Въезд запрещен — одностороннее движение. | Verbot der Einfahrt – Einbahnverkehr. |
| Стоянка запрещена. | Eingeschränktes Halteverbot. |
| Въезд бесплатный. | Kostenlose Einfahrt. |
| Одностороннее движение. | Einbahnverkehr. |
| Опасный поворот. | Kurve. |
| Дорожные работы. | Baustelle. |
| Сужение дороги. | Verengte Fahrbahn. |